



## Amtliches Bekanntmachungsblatt für die Verwaltungsgemeinschaft Westendorf

[www.vg-westendorf.de](http://www.vg-westendorf.de)

*Was gibt's Nwi's*

Jahrgang 45

Freitag, den 7. Februar 2025

Nummer 3

# MASKENBALL



# WESTERN

## 22. Februar 2025

Beginn: 20 Uhr, Einlass: 19.00 Uhr

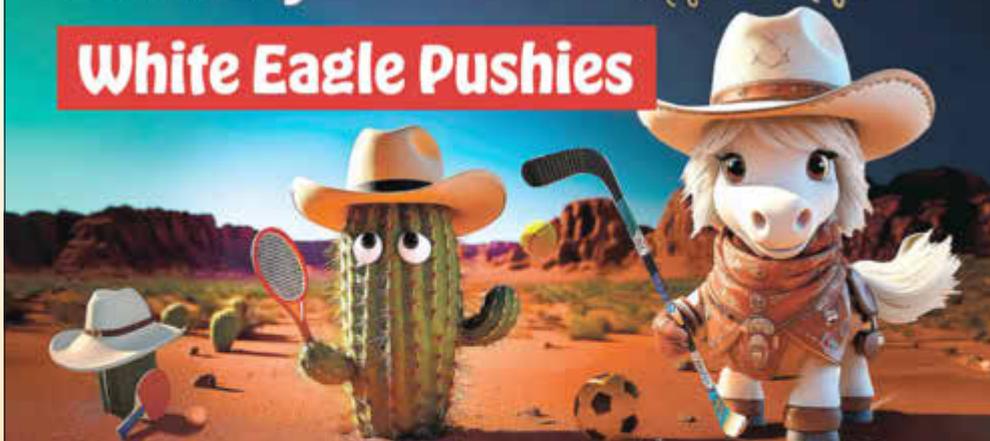
Gemeindehalle  
Stöttwang

*Lady  
shake*

*Kiddy  
shake*

*Teeny  
shake*

### White Eagle Pushies



Eintritt bis 20.44 Uhr: 7,- €

Eintritt ab 20.45 Uhr: 9,- €



Einlass ab 16 Jahren  
(Ausweiskontrolle & Partypass)

*cocktailofant*





**Veteranen & Schützenball 2025**

Tanzmusik mit den Kirchweihaler Musikanten  
Disco mit DJ Schotte

EINTRITT 8,- EURO

ZdV Oberostendorf  
SAMSTAG | 15. FEB | 19 UHR

ESSEN & TRINKEN  
COCKTAIL BAR

HENNACHWEIBER  
TEENIE GARDE SVO  
GERMARINGEN

Kirchweihaler Musikanten  
DJ Schotte

EINFUSS AB 16 JAHREN MIT ERZIEHUNGSBEAUFTRAGTEM  
KRIEGER- & SOLDATENVEREIN UND SCHÜTZENVEREIN OBEROSTENDORF

Die Freiwillige Feuerwehr Dösingen e.V. lädt ein zum

# WEIßWURST FRÜHSCHOPPEN

Faschingssamstag  
01.03.2025 ab 10 Uhr  
im Pfarrheim Dösingen

Kommt gerne mit eurer besten Verkleidung

Die närrische Feuerwehr  
freut sich auf ein  
buntes und fröhliches  
Faschingstreiben mit euch



## Amtliche Bekanntmachungen

### Wichtige Telefonnummern

Rettungsdienst/Feuerwehr (lebensbedrohliche Notfälle): .....112  
 Ärztlicher Bereitschaftsdienst: .....116117  
 Polizei-Notruf: .....110  
 Polizeiinspektion Buchloe: ..... 08241/9690-0  
 Polizeiinspektion Kaufbeuren: ..... 08341/933-0  
 Wasserzweckverband: ..... 08345/9206-0  
 Finanzamt Kaufbeuren: ..... 08341/802-0  
 Landratsamt Ostallgäu(Bürgerservice): ..... 08342/911-444

### Mikrozensus 2025 startet: 130 000 Bürgerinnen und Bürger werden befragt

**Mikrozensus liefert wichtige Daten zur wirtschaftlichen und sozialen Lage der Bevölkerung**

Jedes Jahr wird in Bayern – wie im gesamten Bundesgebiet – der Mikrozensus durchgeführt. Diese Haushaltsbefragung ermittelt Daten zur wirtschaftlichen und sozialen Lage der Bevölkerung. Bundesweit sind ein Prozent der Bevölkerung und damit in Bayern rund 130 000 Personen auskunftspflichtig. Mit ihrer Teilnahme tragen die Befragten dazu bei, dass politische Entscheidungen faktenbasiert getroffen werden können. Die Befragung erfolgt als Telefoninterview oder Online-Befragung.



Fürth. Der Mikrozensus ist die größte jährliche Haushaltsbefragung in Deutschland. Im Rahmen dieser Erhebung geben in Bayern jedes Jahr rund 130 000 Personen in etwa 60 000 Haushalten stellvertretend für alle Bürgerinnen und Bürger des Freistaats Auskunft zu ihren Arbeits- und Lebensbedingungen.

Damit tragen sie dazu bei, die wirtschaftliche und soziale Lage der Haushalte zu verstehen und die Lebensbedingungen der Bevölkerung zu verbessern. Nur durch verlässliche, qualitativ hochwertige Daten können politische Entscheidungen zum Beispiel zur Bekämpfung von Armut, zur Förderung von Kinderbetreuung oder zur Unterstützung von Rentnerinnen und Rentnern faktenbasiert und zielgerichtet getroffen werden.

### Wer muss teilnehmen und wie läuft die Mikrozensusserhebung ab?

Die Auswahl der zu befragenden Haushalte erfolgt nach einem mathematisch-statistischen Zufallsverfahren, das zunächst Gebäude- bzw. Gebäudeteile für die Teilnahme am Mikrozensus auswählt. Befragt werden die Bewohnerinnen und Bewohner dieser Gebäude. Ehrenamtliche Erhebungsbeauftragte konkretisieren dazu die Stichprobe über die Klingelschilder. Dabei können sie sich als Erhebungsbeauftragte des Bayerischen Landesamts für Statistik ausweisen.

Anschließend werden die ausgewählten Haushalte vom Landesamt für Statistik schriftlich zur Teilnahme am Mikrozensus aufgefordert. Mit dem Schreiben werden sie ausführlich über die Erhebung informiert. Sie können die Fragen des Mikrozensus entweder im Rahmen eines Telefoninterviews oder einer Online-Befragung beantworten. Für die Telefoninterviews sind bayernweit etwa 130 Erhebungsbeauftragte im Einsatz, die dafür sorgfältig ausgewählt und geschult wurden. Die Befragungen finden ganzjährig von Januar bis Dezember statt.

### Es besteht Auskunftspflicht

Fundierte Entscheidungen kann die Politik nur auf Basis verlässlicher und repräsentativer Ergebnisse treffen. Um dies zu gewährleisten, besteht nach dem Mikrozensusgesetz Auskunftspflicht. Dabei unterliegen die Einzelangaben der Befragten einer strengen Geheimhaltung, die keine Rückschlüsse auf die Daten einzelner Personen zulässt.

### Hinweise: Was unterscheidet den Mikrozensus vom Zensus?

Die Begriffe „Zensus“ und „Mikrozensus“ sorgen immer wieder für Verwechslung. Bei näherer Betrachtung lassen sich die beiden statistischen Erhebungen jedoch gut unterscheiden:

Der Zensus ist die größte amtliche Statistik Deutschlands und findet als eine Art Großinventur der Gesellschaft alle 10 Jahre statt. Diese Erhebung dient der Ermittlung der amtlichen Einwohnerzahl. In der Personenbefragung des Zensus 2022 wurden ca. 13 Prozent der Bevölkerung zu demografischen Merkmalen befragt. Zusätzlich wurden in der Gebäude- und Wohnungszählung als Vollerhebung Merkmale wie Wohnfläche, Heizungsart, Ausstattung und Kaltmiete für alle Wohngebäude und Wohnungen in Bayern erhoben. Der Mikrozensus findet im Unterschied zum Zensus jährlich statt. Mit einem Prozent der Bevölkerung werden deutlich weniger Personen befragt. Im Mittelpunkt stehen hier Daten zur wirtschaftlichen und sozialen Lage der Bevölkerung sowie deren Entwicklung. Auskunftspflicht besteht für beide Erhebungen.

#### Weitere Informationen:

Ausführliche Informationen zum Mikrozensus finden Sie unter: [https://www.statistik.bayern.de/statistik/gebiet\\_bevoelkerung/mikrozensus/index.html](https://www.statistik.bayern.de/statistik/gebiet_bevoelkerung/mikrozensus/index.html)

Zusätzlich informiert ein Erklärvideo über den Mikrozensus, warum er durchgeführt wird, wie die Haushalte zufällig ausgewählt werden, warum sie mitmachen müssen und was mit ihren Antworten passiert: [statistik.bayern.de/mam/statistik/gebiet\\_bevoelkerung/mikrozensus/v3-statistischesbundesamt-mikrozensus-de-ut.mp4](https://www.statistik.bayern.de/mam/statistik/gebiet_bevoelkerung/mikrozensus/v3-statistischesbundesamt-mikrozensus-de-ut.mp4)

## VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT WESTENDORF ORTSTEIL DÖSINGEN

Kaltentaler Straße 1 Tel. 08344/9202-0  
87679 Westendorf Fax 08344/9202-22  
E-Mail [info@vg-westendorf.de](mailto:info@vg-westendorf.de)  
Internet [www.vg-westendorf.de](http://www.vg-westendorf.de)

Geschäftszeiten in der Montag - Freitag: 08:00 – 12:00 Uhr  
Verwaltungsgemeinschaft: Donnerstag: 14:00 – 18:00 Uhr  
Zusätzl. Bürgerbüro: Dienstag: 14:00 – 15:30 Uhr

Zutritt ins Bürgerbüro und Standesamt nur nach vorheriger Terminvereinbarung  
möglichst online unter [www.vg-westendorf.de](http://www.vg-westendorf.de) oder telefonisch unter 08344/9202-0

## Wahlbekanntmachung

siehe Seiten 4 und 5

## FUNDBÜRO

Sie haben etwas verloren? Suchen Sie in unserem Online-Fundbüro (mit Umkreissuche der umliegenden Fundämter) über [www.vg-westendorf.de](http://www.vg-westendorf.de) unter der Rubrik Dienstleistungen A-Z.

- In Westendorf wurde ein **Schlüssel mit Anhänger** (Flaschenöffner Sierra Nevada) aufgefunden

Näheres unter 08344/9202-0



## MARKT KALTENTAL

Ortsteil Aufkirch Tel. 08345/312  
Rathausplatz 1 Fax 08345/1686  
87662 Kaltental E-Mail [info@markt-kaltental.de](mailto:info@markt-kaltental.de)  
Internet [www.markt-kaltental.de](http://www.markt-kaltental.de)

Geschäftszeiten  
in der Gemeinde: Montag – Donnerstag: 08:00 – 12:00 Uhr  
Dienstag 19:00 – 19.45 Uhr

## Gemeindebücherei Markt Kaltental

Bücherei im Kindergarten Aufkirch (1. Stock)

Erreichbarkeit Telefon 08345/952735

#### Öffnungszeiten

Montag ..... 14.45 – 18.00 Uhr  
Mittwoch ..... 09.00 – 10.00 Uhr

## Veranstaltungen Februar - März

05.02.	14:00	Senioren-Cafe Floriansstüble
08.02.	14:00	Kinderfasching Schützenheim
15.02.	20:00	GV FFW Frankenhofen Goldener Hirsch
16.02.	10:00	Kindergottesdienst Aufkirch, Kirche
20.02.	14:00	Seniorenachmittag Pfarrheim Frankenhofen
21.02.	14:00	Ü60-Seniorenfasching Gasthaus Zitt
22.02.	19:00	Männer Kränzle Schützenheim
23.02.	08:00	Bundestagswahl
25.02.	16:00	Medienberatung Rathaus
26.02.	11:30	Seniorenmittagstisch Gasthaus Zitt
27.02.	11:00	Weißwurst-Frühshoppen Schützenheim
28.02.	14:00	Kinderfasching Gasthaus Zitt
28.02.	20:00	Feuerwehr Ball Schützenheim
01.03.	11:00	Weißwurst Frühshoppen Gasthaus Zitt
01.03.	14:00	Frauenkränzle Gasthaus Zitt
03.03.	18:18	Saurer Montag Gasthaus Zitt
04.03.	13:33	Faschingsumzug und Faschingstreiben Frankenhofen
05.03.	14:00	Senioren-Cafe Floriansstüble
08.03.	20:00	Bockbierfest Brauerei
14.03.		Dorfmeisterschaft Schützenheim
15.03.	20:00	GV FFW Aufkirch Schützenheim
15.03.		Dorfmeisterschaft Schützenheim
15.03.		Altkleidersammlung
16.03.		Dorfmeisterschaft Schützenheim
19.03.	11:30	Seniorenmittagstisch Gasthaus Zitt
20.03.	14:00	Seniorenachmittag Pfarrheim Frankenhofen
21.03.	20:00	GV FFW Blonhofen Gasthaus Zitt
21.03.	20:00	GV Obst- und Gartenbauverein Aufkirch-Blonhofen Gasthaus Storchen
21.03.	20:00	GV Musik Frankenhofen Goldener Hirsch
22.03.	15:00	Aktion „Sauberes Ostallgäu“
22.03.	19:00	Stadl-Bock Gasthaus Zitt
25.03.	16:00	Medienberatung Rathaus
26.03.	20:00	GV Musik Blonhofen Gasthaus Zitt
29.03.	20:00	Bockbierfest Schützenheim
30.03.	10:15	Kindergottesdienst Aufkirch, Kirche



## GEMEINDE OBEROSTENDORF

Kirchstraße 7 Tel. 08344/76828-0  
86869 Oberostendorf Fax 08344/76828-22  
E-Mail [rathaus@oberostendorf.de](mailto:rathaus@oberostendorf.de)  
Internet [www.oberostendorf.de](http://www.oberostendorf.de)

Geschäftszeiten Mo., Do., Fr.: 8:00 – 12:00 Uhr  
in der Gemeinde: Mittwoch: 18:30 – 20:00 Uhr  
Dienstag: komplett geschlossen

## Bücherstube Gutenberg

#### Öffnungszeiten:

Jeden Montag von 8.00 - 9.00 Uhr (außer in Schließzeiten des Kindergartens) und nach telefonischer Vereinbarung unter Tel. 08344/921060

## Bekanntmachung der Sitzung des Wahlausschusses

siehe Seite 6

Es ist genug für alle da

„Brot für die Welt“

Postbank Köln 500 500 500 BLZ 370 100 50

# WAHLBEKANNTMACHUNG

## zur Bundestagswahl am 23. Februar 2025

1. Am **23. Februar 2025** findet die Wahl zum 21. Deutschen Bundestag statt.  
Die Wahl dauert von 8.00 bis 18.00 Uhr.
2. Die Mitgliedsgemeinden der Verwaltungsgemeinschaft Westendorf bilden folgende Wahlbezirke:
  - 2.1 Der **Markt Kaltental** ist in folgende drei Wahlbezirke eingeteilt:

Wahlbezirk		Wahlraum	
Nr.	Abgrenzung	Bezeichnung und genaue Anschrift	barrierefrei ja/nein
0001	Aufkirch, Altensberg, Eldratshofen und Helmishofen	Rathaus in Aufkirch, Rathausplatz 1	ja
0002	Blonhofen und Gerbishofen	Sportheim in Blonhofen, Ortsstraße 70	ja
0003	Frankenhofen	Pfarrheim in Frankenhofen, Hauptstraße 22	nein

- 2.2 Die **Gemeinde Oberostendorf** ist in folgende vier Wahlbezirke eingeteilt:

Wahlbezirk		Wahlraum	
Nr.	Abgrenzung	Bezeichnung und genaue Anschrift	barrierefrei ja/nein
0001	Oberostendorf, Unterostendorf, Gutenberg und Lengenfeld	Zentrum der Vereine (Saal) in Oberostendorf, Am Sportplatz 1	ja

- 2.3 Die **Gemeinde Osterzell** bildet folgenden Wahlbezirk.

Wahlbezirk		Wahlraum	
Nr.	Abgrenzung	Bezeichnung und genaue Anschrift	barrierefrei ja/nein
0001	Osterzell, Oberzell, Stocken, Ödwang	Gemeindeamt (Saal vorne) in Osterzell, Rottenbacher Straße 27	ja

- 2.4 Die **Gemeinde Stöttwang** ist in folgende zwei Wahlbezirke eingeteilt:

Wahlbezirk		Wahlraum	
Nr.	Abgrenzung	Bezeichnung und genaue Anschrift	barrierefrei ja/nein
0001	Stöttwang, Gennachhausen und Reichenbach	Gemeindeamt Anbau (Neuer Sitzungssaal) in Stöttwang, Kirchplatz 2	ja
0002	Thalhofen und Linden	Feuerwehrhaus in Thalhofen, Bahnhofstraße 22	ja

- 2.5 Die **Gemeinde Westendorf** ist in folgende zwei Wahlbezirke eingeteilt:

Wahlbezirk		Wahlraum	
Nr.	Abgrenzung	Bezeichnung und genaue Anschrift	barrierefrei ja/nein
0001	Westendorf	Bürgerhaus Alpenblick (Eingang Westseite Anbau - Trachtenraum) in Westendorf, Alpenblick 3 a	ja
0002	Dösingen	Kindertagesstätte in Dösingen, Westendorfer Straße 7	ja

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom 24.01.2025 bis 02.02.2025 übersandt worden sind, sind der **Wahlbezirk und der Wahlraum** angegeben, in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat.

Die Briefwahlvorstände treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um 17.00 Uhr wie folgt zusammen:

- 0011 Markt Kaltental: Rathaus in Aufkirch, Rathausplatz 1
- 0011 Oberostendorf: Zentrum der Vereine in Oberostendorf, Am Sportplatz 1
- 0011 Osterzell: Gemeindeamt in Osterzell, Rottenbacher Straße 27
- 0011 Stöttwang: Gemeindeamt (Proberaum Musik) in Stöttwang, Kirchplatz 2
- 0012 Stöttwang: Gemeindeamt (Alter Sitzungssaal) in Stöttwang, Kirchplatz 2
- 0011 Westendorf: Bürgerhaus Alpenblick (Musikerraum Trachtenkapelle) in Westendorf, Alpenblick 3 a
- 0012 Westendorf: Bürgerhaus Alpenblick (Mehrzweckhalle) in Westendorf, Alpenblick 3 a

3. Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Die Wähler haben die **Wahlbenachrichtigung** und ihren **Personalausweis oder Reisepass** zur Wahl mitzubringen. Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden. Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln. Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraums einen Stimmzettel ausgehändigt. Jeder Wähler hat eine **Erststimme und eine Zweitstimme**.

Der **Stimmzettel** enthält jeweils unter fortlaufender Nummer

- a) für die **Wahl im Wahlkreis** in schwarzem Druck die Namen der **Bewerber** der zugelassenen Kreiswahlvorschläge unter Angabe der Partei, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch dieser, bei anderen Kreiswahlvorschlägen außerdem des Kennworts und rechts von dem Namen jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung,
- b) für die **Wahl nach Landeslisten** in blauem Druck die Bezeichnung der **Parteien**, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch dieser, und jeweils die Namen der ersten fünf Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wähler gibt

seine **Erststimme** in der Weise ab,

dass er auf dem **linken Teil des Stimmzettels (Schwarzdruck)** durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber sie gelten soll,

und seine **Zweitstimme** in der Weise ab,

dass sie auf dem **rechten Teil des Stimmzettels (Blaudruck)** durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraums oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass ihre Stimmabgabe nicht erkennbar ist. In der Wahlkabine darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.

4. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind **öffentlich**. Jede Person hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.
5. Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,
- a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlkreises oder
  - b) durch Briefwahl
- teilnehmen.

Wer durch **Briefwahl** wählen will, muss sich von der Verwaltungsgemeinschaft Westendorf einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Stimmzettelumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle zuleiten, dass er dort **spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht**. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

6. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Eine Ausübung des Wahlrechts durch einen Vertreter anstelle der wahlberechtigten Person ist unzulässig (§ 14 Abs. 4 des Bundeswahlgesetzes). Ein Wahlberechtigter, der des Lesens unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe seiner Stimme gehindert ist, kann sich hierzu der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer vom Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. **Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung des Wahlberechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht** (§ 14 Abs. 5 des Bundeswahlgesetzes).

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Unbefugt wählt auch, wer im Rahmen zulässiger Assistenz entgegen der Wahlentscheidung des Wahlberechtigten oder ohne eine geäußerte Wahlentscheidung des Wahlberechtigten eine Stimme abgibt. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Verwaltungsgemeinschaft Westendorf  
Westendorf, den 31.01.2025

-Siegel-

gez. Fischer  
Geschäftsstellenleiter

Die Wahlleiterin/Der Wahlleiter der Gemeinde/des Marktes/der Stadt  
**Oberostendorf**

Bürgermeisterwahl Bayern

## Bekanntmachung

### der Sitzung des Wahlausschusses zur Beschlussfassung über die eingereichten Wahlvorschläge

für die Wahl des

Amtsbezeichnung

**ehrenamtlichen ersten Bürgermeisters**

am

Datum

**30.03.2025**

Die Sitzung des Wahlausschusses findet statt am

40. Tag vor dem Wahltag

**18. Februar 2025**

um

Uhrzeit

**20.00 Uhr**

Uhr

in/im

Bezeichnung des Gebäudes, Anschrift, Bezeichnung des Raums bzw. Zimmer-Nr.

**Rathaus in 86869 Oberostendorf, Kirchstraße 7, Bürgersaal**

Der Wahlausschuss beschließt in der Sitzung über die Gültigkeit der eingereichten Wahlvorschläge (Art. 32 Abs. 2 des Gemeinde- und Landkreiswahlgesetzes – GLKrWG).

Der Wahlausschuss verhandelt, berät und entscheidet in öffentlicher Sitzung, soweit nicht Rücksichten auf das Wohl der Allgemeinheit oder auf berechtigte Ansprüche Einzelner entgegenstehen (Art. 17 Abs. 2 GLKrWG). In diesen Fällen berät und entscheidet er in nichtöffentlicher Sitzung über den Ausschluss der Öffentlichkeit. Beschlüsse, die in nichtöffentlicher Sitzung gefasst wurden, werden der Öffentlichkeit bekannt gegeben, sobald die Gründe für die Geheimhaltung weggefallen sind.

Sollte eine weitere Sitzung notwendig werden, wird Ort und Zeitpunkt ebenfalls rechtzeitig bekannt gemacht.

Datum

**31.01.2025**

gez. Echlter, Gemeindegewahlleiter

Unterschrift

Nachdruck, Nachahmung und Kopieren verboten!  
Zutreffendes ankreuzen oder in Druckschrift ausfüllen!





## GEMEINDE OSTERZELL

Rottenbucher Straße 27 Tel. 08345/274  
87662 Osterzell Fax 08345/214  
E-Mail info@osterzell.de  
Internet www.osterzell.de

Geschäftszeiten Dienstag: 08:00 – 12:00 Uhr  
in der Gemeinde: Mittwoch: 08:00 – 12:00 Uhr  
Donnerstag: 14:00 – 18:00 Uhr

Sprechzeiten des Donnerstag: 17:00 – 19:00 Uhr  
Bürgermeisters: Sonstige Termine nach Vereinbarung



## GEMEINDE STÖTTWANG

Kirchplatz 2 Tel. 08345/326  
87677 Stöttwang Fax 08345/1223  
E-Mail info@stoettwang.de  
Internet www.stoettwang.de

Geschäftszeiten Dienstag: 08:00 – 12:00 Uhr  
in der Gemeinde: Mittwoch: 08:00 – 12:00 Uhr  
Donnerstag: 18:30 – 20:00 Uhr  
Freitag: 08:00 – 12:00 Uhr

## Terminkalender 2025

11.2.2025	Seniorenfasching Pfarrhof
14.-15.2.2025	Basartermin Frühjahr
19.2.2025	JHV CSU
21.2.2025	Schützenv. Faschingschießen Sportgaststätte!
22.2.2025	Vortragsreihe Pfarrhof
22.2.2025	Maskenball SVS
23.2.2025	Bundestagswahl
3.3.2025	Kinderfasching
7.3.2025	JHV Jagdgenossenschaft Stöttwang
11.3.2025	JHV Musikverein Proberaum
15.3.2025	Schützenv. Königsehrung Sportgaststätte!
23.3.2025	Kirchenkonzert
28.3.2025	JHV Schützenverein
6.4.2025	Fastenessen Gemeindehalle
11.4.2025	Osterschießen
12.4.2025	JHV Feuerwehrverein
19.4.2025	Pflanzentauschbörse Wertstoffhof
24.4.2025	JHV Obst- und Gartenbauverein Gemeindehalle
27.4.2025	Erstkommunion
5.-6.5.2025	Diözesanwallfahrt
28.5.-1.6.2025	Musikfest Lamerdingen
22.6.2025	JHV SV Stöttwang
5.7.2025	Ausflug Obst- und Gartenbauverein
13.7.2025	Melterfest
26.7.2025	Firmung
14.8.2025	Kräuterboschenbinden
6.9.2025	Lichterprozession Grotte
6.9.2025	Tag der offenen Tür Schützenverein
13.9.2025	Tag der offenen Tür Feuerwehr
14.9.2025	Pfarrfrühshoppen Pfarrhof
26.-27.9.2025	Basar
4.10.2025	Feuerwehrausflug
4.10.2025	Weinfest Gemeindehalle
10.10.2025	Er-und-Sie-Schießen
11.10.2025	Kinderkleider- und Pflanzentauschbörse
8.11.2025	Hackfete
9.11.2025	Veteranenjahrtag
20.11.2025	JHV Obst- und Gartenbauverein Wiedenmann
28.11.2025	Fackelwanderung SV Stöttwang
28.11.2025	Klausenschießen
29.-30.11.2025	Christkindlmarkt

30.11.2025	Adventssingen
5.12.2025	Klausenschießen
6.12.2025	JHV VDK Wiedenmann
14.12.2025	Adventsnachmittag Pfarrhof
17.12.2025	JHV Faschingsverein Feuerwehrhaus
26.12.2025	Weihnachtskonzert
28.12.2025	Weihnachtskonzert
2.1.2026	Königsschießen
3.1.2026	Neujahrsempfang Feuerwehr
3.1.2026	Schafkopfmesterschaft
6.1.2026	Königsschießen

## Vollzug des Baugesetzbuches (BauGB)

### Amtliche Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses zur 2. Änderung des Bebauungsplans Nr.2 „Ortskern Linden“ der Gemeinde Stöttwang gemäß § 2 Abs. 1 BauGB

Der Gemeinderat der Gemeinde Stöttwang hat in öffentlicher Sitzung am 28.01.2025 gemäß § 2 Abs.1 BauGB die Aufstellung der 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 2 für den Bereich „Ortskern Linden“ beschlossen. Der Geltungsbereich umfasst den Altortbereich Linden und Arrondierungsflächen mit den Flurgrundstücken 506, 501, 500, 484/8, 484/9, 499, 498, 496/5, 484/3, 497, 497/2, 490/1, 496/4, 494/4, 495, 495/1, 494, 489, 487, 491, 492/1, 492, 484/4, 507/4, 509/1, 509/2, 509/3, 507/2, 507/1, 509, 484, 484/5, 483, 493, 481, 574/4, 574/8, 511, 511/5, 511/7, 511/9, 511/8, 572/2, 511/6, 511/4, 511/2, 511/3, 512/4, 518, 518/2, 519, 523 sowie mit Teilflächen der Flurgrundstücke 504, 503, 505, 839, 499/1, 489, 490, 570/3, 570/2, 512/2, 484/7 der Gemarkung Linden und weist eine Gesamtfläche von ca. 5 ha auf. Der beiliegende Lageplan vom 24.01.2025, gefertigt vom Büro LARS consult, ist Bestandteil des Beschlusses. Im Rahmen des Verfahrens sollen die Festsetzungen des bestehenden Bebauungsplans Nr. 2 für den Bereich „Ortskern Linden“, rechtskräftig seit 25.08.2006, überprüft und aktuellen Erfordernissen und Bauformen angepasst werden, um eine sinnvolle Nachverdichtung im Ortskern zu fördern. Gleichzeitig sollen zur Arrondierung des Ortes am nordöstlichen und südlichen Ortsrand weitere Flächen in den Geltungsbereich mit einbezogen werden, die jedoch nur teilweise im Flächennutzungsplan bereits als Bauflächen ausgewiesen sind. Da sich auch in anderen Ortsteilen Änderungen des FNP abzeichnen, ist vorgesehen, die erforderlichen Änderungen im Rahmen eines gemeinsamen Flächennutzungsplanänderungsverfahrens im Parallelverfahren vorzunehmen.

Stöttwang, den 31.01.2025

Gemeinde Stöttwang,  
-Siegel-  
gez. Schlegel  
Erster Bürgermeister



Abbildung: Lageplan des Geltungsbereichs der 2. Änderung des Bebauungsplans Nr.2, unmaßstäblich



## GEMEINDE WESTENDORF

Am Kirchsteig 1      Tel. 08344/212  
87679 Westendorf      Fax 08344/1724  
E-Mail [info@gemeinde-westendorf.de](mailto:info@gemeinde-westendorf.de)  
Internet [www.gemeinde-westendorf.de](http://www.gemeinde-westendorf.de)

Geschäftszeiten      Dienstag:      14:00 – 18:00 Uhr  
in der Gemeinde:      Freitag:      08:00 – 12:00 Uhr

## Ende des amtlichen Teils



## Kirchliche Nachrichten

### Pfarreien Stöttwang, Osterzell, Frankenhofen und Aufkirch

#### „St. Gordian u. Epimach“ Stöttwang

**Sonntag, 09.02., 8:45 Uhr** Sonntagsgottesdienst, Hl. Messe für Ludwig u. Barbara Weiß; Stefan u. Gusti Meier u. Christine Meier; Karl, Gerhard u. Anna Bisle; Franz Brüch; in einem bes. Anliegen; zu Ehren des hl. Josef, der hl. Maria u. allen Heiligen; Georg Rauch u. Johann Steuer; Jordan u. Anna Koller **Donnerstag, 13.02., 16:30 Uhr** Rosenkranz in Linden **Freitag, 14.02., 18:45 Uhr** Rosenkranz und Beichtgelegenheit **19:15 Uhr** Hl. Messe für Johann u. Josefa Inning u. Angeh. **Samstag, 15.02., 19:15 Uhr** Vorabendgottesdienst - Vorstellung der Firmlinge- Hl. Messe für die Pfarrgemeinde **Donnerstag, 20.02., 16:30 Uhr** Rosenkranz in Linden **Freitag, 21.02., 18:45 Uhr** Rosenkranz und Beichtgelegenheit **19:15 Uhr** Hl. Messe für Arsin Böck m. Eltern; Norbert Hagemann (JM); Gottlieb Tröber m. Eltern u. Sieglinde u. Helmut Maurer

#### „St. Laurentius u. Agatha“ Frankenhofen

**Samstag, 08.02., 16:30 Uhr** Rosenkranz **Sonntag, 09.02., 8:45 Uhr** Sonntagsgottesdienst, Hl. Messe für die Pfarrgemeinde **Donnerstag, 13.02., 18:45 Uhr** Rosenkranz **19:15 Uhr** Hl. Messe **Samstag, 15.02., 16:30 Uhr** Rosenkranz **Sonntag, 16.02., 10:15 Uhr** Sonntagsgottesdienst, Hl. Messe für Konrad, Matthias u. Adelgunde Rock; Max u. Maria Sailer

#### Pfarrei „St. Stephan u. Oswald“ Osterzell

**Samstag, 08.02., 19:15 Uhr** Vorabendgottesdienst, Hl. Messe für Fam. Kiechle Ulrich u. Kreszentia u. Fam. Nigg **Sonntag, 16.02., 8:45 Uhr** Sonntagsgottesdienst, Hl. Messe für Josefa u. Anton Merkle; Maria u. Richard Gotschke; Pfarrer Alfons Riedle **17:00 Uhr** Dankandacht unseres Priesterseminaristen, Alexander Mall anlässlich seiner Akolythatsbeauftragung **Dienstag, 18.02., 18:45 Uhr** Rosenkranz **19:15 Uhr** Hl. Messe

#### „St. Peter u. Paul“ Aufkirch

**Samstag, 08.02., 16:00 Uhr** Rosenkranz in Blonhofen **16:00 Uhr** Rosenkranz in Aufkirch **Sonntag, 09.02., 10:15 Uhr** Sonntagsgottesdienst, Hl. Messe für Josef, Franziska, Hermann u. Anna Schmid **Dienstag, 11.02., 19:15 Uhr** Hl. Messe in Helmshofen mit Kerzenweihe **Samstag, 15.02., 16:00 Uhr** Rosenkranz in Blonhofen **19:15 Uhr** Vorabendgottesdienst, Hl. Messe für Maria u. Andreas Hindelang u. Marianne u. Hermann Schwarzenbach m. Angeh. **Sonntag, 16.02., 10:00 Uhr** Kindergottesdienst in der Pfarrkirche Aufkirch **Mittwoch, 19.02., 19:15 Uhr** Hl. Messe in Blonhofen; für Ruperta u. Anton Ammersinn m. Geschw. u. Eltern; zu Ehren d. Hl. Crescentia, zu Ehren des Heiligen Geistes

#### Pfarrei „ St. Stephan u. Oswald“ Osterzell

**Samstag, 08.02., 19:15 Uhr** Vorabendgottesdienst, Hl. Messe für Fam. Kiechle Ulrich u. Kreszentia u. Fam. Nigg **Sonntag, 16.02., 8:45 Uhr** Sonntagsgottesdienst, Hl. Messe für Josefa u. Anton Merkle; Maria u. Richard Gotschke; Pfarrer Alfons Riedle **17:00 Uhr** Dankandacht unseres Priesterseminaristen Alexander Mall anlässlich seiner Akolythatsbeauftragung, **Dienstag, 18.02., 18:45 Uhr** Rosenkranz, **19:15 Uhr** Hl. Messe

## Pfarreiengemeinschaft Mauerstetten-Stöttwang

### SPÄTSCHICHT-ZEIT

Liebe Jugendliche, Firmlinge und alle Interessierten! Haben Sie/hast du schon mal eine Spätschicht besucht? Schauen Sie sich's/schau's dir doch mal an und komm am **Sonntag, 23. Februar um 19.00 Uhr** in die Pfarrkirche St. Andreas, Frankenried.

Die Verantwortlichen freuen sich über Ihr/dein Kommen. Das Vorbereitungsteam hat sich Gedanken über ein aktuelles Thema gemacht. Eine junge, tolle Musikband aus unserer PG übernimmt die musikalische Gestaltung der Spätschicht. Im Anschluss besteht noch die Möglichkeit zum Kennenlernen und gemütlichen Beisammensein im neuen Jugendcafé im Schützenheim

### Weltgebetstag

am **Freitag, 07.03.2025 um 19.00 Uhr** in der Pfarrkirche St. Vitus in Mauerstetten.

Cookinseln - „wunderbar geschaffen!“

So lautet das biblische Motto des WGT 2025 aus Psalm 139. Die Verfasserinnen der Liturgie laden dazu ein, dem Klang des Meeres und dem Wunder der Schöpfung nachzuspüren und dadurch auch zu erkennen, wie bedroht sie ist. Vielleicht sind die wertvollen Perlen, die hier gezüchtet werden, ein Sinnbild dafür: Die Kostbarkeit der Schöpfung kann existenzsichernd und zugleich bedroht sein.

Deshalb geht es darum, „mit unseren Gaben und Talenten der Welt zu dienen und zum Segen zu werden“, wie es im Gottesdienst heißt.

Wir laden Sie ein, diesen Weltgebetstags-Gottesdienst mit uns zu feiern!

Seien Sie mit dabei und werden Sie Teil der weltweiten Gebetskette! Anschließend gibt es landestypische Speisen.

### Herzliche Einladung zum Einkehrtag

am **Samstag, 29.03.2025 um 9.30 Uhr** in der Hörmann-Grundschule in Mauerstetten

- Impulsreferat mit Pfarrer Reinfried Rimmel – Leiter der Abteilung Evangelisierung
- Thema: Eucharistie – was macht sie so besonders?!  
Gemeinsames Mittagessen im Sonnenhof in Mauerstetten  
Kaffee und Kuchen am Nachmittag
- Am Nachmittag Auswahl aus verschiedenen Workshops zur Vertiefung möglich
- Angebot zur Teilnahme an gestalteter Eucharistischer Anbetung in Stöttwang
- Beichtmöglichkeit bei mehreren Priestern
- Abschluss mit Eucharistiefeier – auch für Nichtteilnehmer -  
16:30 Uhr Kirche St. Vitus Mauerstetten (zugleich Vorabendmesse)

Anmeldung im Pfarrbüro Mauerstetten, Tel. 08341-14342; im Pfarrbüro Stöttwang, Tel. 08345-329 oder per Mail an [bernadette.singer@bistum-augsburg.de](mailto:bernadette.singer@bistum-augsburg.de) bis 24. März 2025 möglich!

Veranstalter: PG Mauerstetten-Stöttwang, Kirchplatz 1, 87665 Mauerstetten

## St. Margareta Gutenberg

**Di, 11.02. 18.45 Uhr** Rosenkranz, **19.15 Uhr** Heilige Messe; **So, 16.02. 10.45 Uhr** Heilige Messe mit Verabschiedung der Kirchenverwaltungsmitglieder, Erich und Luise Hantke; Maria, Josefine und Xaver Geiger; Fritz Pölcher (30.); Johann Baumann (JM); Centa und Ignaz Hefe; **Di, 18.02. 19.15 Uhr** keine Messe; **Sa, 22.02. 19.15 Uhr** Heilige Vorabendmesse, Alex und Philomena Stark

## St. Michael Westendorf

**Fr, 14.02. 18.40 Uhr** Fatima Rosenkranz, **19.15 Uhr** Heilige Messe, Josefa und Ludwig Wachter; Anton Kugler (JM) und für Familien Bronner und Kugler; **Sa, 15.02. 19.15 Uhr** Heilige Vorabendmesse; **So, 16.02. 09.00 Uhr** Rosenkranz; **Fr, 21.02. 19.15 Uhr** Heilige Messe; **So, 23.02. 09.00 Uhr** Rosenkranz, **09.30 Uhr** Heilige Messe, für Hermann Einsle

## Mariä Himmelfahrt Oberostendorf

**Di, 11.02. 08.30 Uhr** Rosenkranz; **Mi, 12.02. 18.40 Uhr** Rosenkranz, **19.15 Uhr** Heilige Messe, die Verstorbenen der Rosenkranzbruderschaft; **Fr, 14.02. 08.30 Uhr** Rosenkranz; **So, 16.02. 10.45 Uhr** Heilige Messe, zu Ehren der Heiligen Crescentia; Wendelin Weißenbach; Herbert Hakala; **Di, 18.02. 08.30 Uhr** Rosenkranz; **Mi, 19.02. 18.40 Uhr** Rosenkranz, **19.15 Uhr** Heilige Messe, Kreszentia und Josef Kiederle; **Fr, 21.02. 08.30 Uhr** Rosenkranz; **Sa, 22.02. 19.15 Uhr** Heilige Vorabendmesse, Alfred Rehle (BJB)

## St. Nikolaus Lengelfeld

**Mi, 12.02. 19.15 Uhr** k e i n e Messe; **So, 16.02. 08.15 Uhr** Heilige Messe, Max Josef Zindath; **Mi, 19.02. 19.15 Uhr** Heilige Messe, Konrad und Amalie Koch und Angehörige; **So, 23.02. 10.45 Uhr** Heilige Messe, Gottfried Völk und Ignaz, Franziska und Rosa Hefe

## St. Peter und Paul Dösingen

**Do, 13.02. 19.15 Uhr** Heilige Messe; **So, 16.02. 09.30 Uhr** Heilige Messe, Elfriede Einsle; **Do, 20.02. 19.15 Uhr** Heilige Messe; **So, 23.02. 08.15 Uhr** Pfarrgottesdienst

## Evang.- Luth. Christuskirche Neugablonz

**Sonntag, 9.02.** 4. Sonntag vor der Passionszeit, **09.30 Uhr** : Gottesdienst in der Christuskirche : anschließend Kirchenbistro, Christuskirche, Kaufbeuren-Neugablonz mit: Susanne Hauck  
**Montag, 10.02., 18.00 Uhr** : Der Kleine Chor : Chorprobe, Proben der Gemeindelieder, Christuskirche, Kaufbeuren-Neugablonz mit: Beate Güthner  
**Mittwoch, 12.02., 18.00 Uhr** : MITTENDRIN – Abendsegen mit Wort-Stille-Musik, Christuskirche, Kaufbeuren-Neugablonz mit: Ulrike Butz  
**Donnerstag, 13.02., 19.15 Uhr** : Klang & Spirit : Chorprobe, Christuskirche, Kaufbeuren-Neugablonz mit: Monika Stapf  
**Samstag, 15.02., 10.00 Uhr** : Kindergottesdienst, Begegnungszentrum Christuskirche, Kaufbeuren-Neugablonz mit: KIGO Team  
**Sonntag, 16.02.** Septuagesimae **09.30 Uhr** : Gottesdienst in der Christuskirche : gestaltet von Konfirmanden, Christuskirche, Kaufbeuren-Neugablonz mit: Tobias Zeeb  
**Montag, 17.02., 18.00 Uhr** : Der Kleine Chor : Chorprobe, Proben der Gemeindelieder, Christuskirche, Kaufbeuren-Neugablonz mit: Beate Güthner  
**Donnerstag, 20.02., 19.15 Uhr** : Klang & Spirit : Chorprobe, Christuskirche, Kaufbeuren-Neugablonz mit: Monika Stapf  
**Freitag, 21.02., 18.00 Uhr** : Der Kleine Chor : Chorprobe, Proben der Gemeindelieder, Christuskirche, Kaufbeuren-Neugablonz mit: Beate Güthner



## Vereine und Verbände

## VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT WESTENDORF

### WIR in Westendorf

**Einladung an alle Bürger der Gemeinden zum: „Gemeinsamen Morgenspaziergang“**

**Dienstag, 18. Februar 2025 um 9:30 Uhr – 10:30 Uhr**  
**Treffpunkt: Antonius Kapelle Dösingen**  
**Und**

**Dienstag, 04. März 2025 um 9:30 Uhr – 10:30 Uhr**  
**Treffpunkt: Fahrzeugtechnik Negele, Westendorf**

Wir wollen auf Feldwegen einen kleinen Spaziergang unternehmen und dabei Körper, Geist und Seele fithalten. Er findet bei (fast) jedem Wetter statt.

Teilnahme: Kostenlos und erfolgt auf eigenem Risiko

### **Eine Anmeldung ist nicht erforderlich**

Nähere Information erhalten Sie:

Gemeindegemeinschaft Westendorf /Angelika Bergmann  
Dienstag von 14:00 – 16:30 Uhr unter 08344-99 26 20  
0176- 42 73 85 70 auch gerne per WhatsApp  
E-Mail: gemeindegemeinschaft-westendorf@gmx.de

**Wir freuen uns auf Ihr Kommen.**



## MARKT KALTENTAL

### Einladung zum Seniorenfasching

Der Pfarrgemeinderat Frankenhofen lädt alle Bürger ab 60 Jahre für **Donnerstag, den 20.2.2025** herzlich ein zu einem vergnüglichen Faschingsnachmittag ins Pfarrheim Frankenhofen. Beginn ist wie immer um 14:00 Uhr. Für Kaffee, Kuchen und Musik ist gesorgt.

Wer mag kann gerne maskiert kommen.

### Pfarrei „St. Peter u. Paul“ Aufkirch

#### **Senioren-Mittagstisch Aufkirch**

Am **Mittwoch, den 26.02.2025** treffen wir uns **um 11.30 Uhr** wieder zum gemeinsamen Mittagessen im Gasthaus Zitt in Blonhofen. Alle 60+ Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Kaltental sind dazu recht herzlich eingeladen.

*Ihr Seniorenteam vom PGR-Aufkirch*

### Jagdgenossenschaft Blonhofen

#### **Einladung zur Außerordentlichen Versammlung**

Der Jagdgenossenschaft Blonhofen **am Mittwoch, den 19.02.2025 um 20 Uhr im Gasthaus Zitt.**

Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

1. Begrüßung, 2. Vorstellung der Eigenbewirtschaftung Jagd, 3. Vorstellung der Jagdleitung und Begeher, 4. Abstimmung über die Eigenbewirtschaftung, 5. Abstimmung über Vereinbarung Fahrtrecht, 6. Wünsche und Anträge

Die Vorstandschaft freut sich auf eine rege Teilnahme.

### Bücherei Markt Kaltental

#### **Neue Bücher für Kinder und Erwachsene**

In unserer Bücherei steht wieder eine Vielzahl von neuen Bilderbüchern, Erstlese- und Vorlesebüchern, Bücher für Schulkinder sowie TONIES bereit. Außerdem bieten wir unseren erwachsenen Lesern schöne neue Romane an, Sachbücher zu den Themen Gesundheit, Natur, Garten und Küche u.v.m.

Wir freuen uns sehr, dass wir im vergangenen Jahr unsere Ausleihzahlen um über 25 % steigern konnten.

**Schaut vorbei und lasst Euch inspirieren. Wir freuen uns -**  
Montag von 14:45 bis 18.00 Uhr

**Mittwoch von 9.00 bis 10.00 Uhr**

*Euer Bücherei-Team*

*Michaela Ried – Sieglinde Lutz – Silvia Tauftrathofer – Katharina Sulzenbacher – Verena Wagner - Sandra Barnsteiner – Marie-Luise Frank – Michaela Schempp*



## GEMEINDE OBEROSTENDORF

### Musikverein Oberostendorf

#### **Es ist wieder soweit: Stammtischzeit des MVO!**

Der MVO lädt alle ehemaligen Musiker/-innen und Mitglieder/-innen recht herzlich zum Stammtisch am **Freitag, den 07.02.2025 ab 19:00 Uhr** zum Unteren Wirt ein. Es würde uns sehr freuen, wenn Ihr auf ein paar gemeinsame Stunden kommt.

Wir freuen uns auf euer Kommen!

## **Auf geht's** **zum lustigen Faschingsnachmittag „60 +“** **in Oberostendorf**

Zum Fasching macht das Feiern Spaß,  
deswegen trinken wir ein Glas,  
mit allen, die 60 sind und älter,  
egal ob, Ostendorfer oder Lengenfelder.  
Verkleiden ist natürlich auch,  
ein guter alter Faschingsbrauch,  
nicht nur auf unserem Feste,  
für alle unsere Gäste.

Wir hoffen ihr kommt auch dazu,  
mit Stiefel oder Stöckelschuh,  
und bringt die gute Laune mit,  
dann wird das Fest ein Superhit!

**Wann: Freitag, den 28.02.2025 um 14.00 Uhr im Bürgersaal**  
Anmeldungen und Kuchen Spenden nimmt sehr gerne Isolde Schmid (Tel. 08344 660) entgegen. Im Voraus schon ein herzliches Vergelt's Gott.

Wir freuen uns auf einen vergnüglichen Nachmittag mit so manchen Überraschungen!

*Euer Team von „60 +“*

## **„Gemeinsam ist's doch netter!„**

### **Einladung zum Oberostendorfer Senioren Fasnachts - Hoigata**

**am Donnerstag, den 20. Februar 2025 um 14 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus in Gutenberg**

Zu diesem Fasnachts - Hoigata sind alle lustigen 60+ Frauen und Männer aus Oberostendorf, Unterostendorf, Gutenberg, und Lengenfeld herzlich eingeladen.

Jeder und Jede sucht sich was Nettes auf den Kopf, einen Hut oder sonst was Originelles!

Aber alle dürfen so kommen, wie sie wollen.

Die Hauptsache ist, dass wir zusammen „a bissla Fasnacht“ feiern.

Es gibt Kaffee, Faschingskrapfen, Kuchen, was Besonderes zum Trinken, lustige Geschichten und a netta Musik dazu.

Damit wir alle gut versorgt werden, bitte ich um eine Anmeldung für diesen Nachmittag bei:

Antonie Prestele, Gutenberg

Seniorenbeauftragte der Gemeinde

Tel.: 0160 90765605

Anmeldeschluss ist Dienstag, der 18.02.25

## **Förderverein Musikverein Oberostendorf e.V.**

### **Mitgliederversammlung**

Der Förderverein Musikverein Oberostendorf e.V. lädt alle Mitglieder und interessierte Bürger zur öffentlichen Mitgliederversammlung am **Freitag, den 21. Februar 2025 um 19:30 Uhr ins Gasthaus Adler** ein.

**Tagesordnung:** 1. Begrüßung, 2. Protokoll des Schriftführers, 3. Kassenbericht, 4. Entlastung des Kassiers und der Vorstandschaft, 5. Bericht des Vorstandes, 6. Neuwahl der Vorstandschaft, 7. Wünsche und Anträge

*Die Vorstandschaft*

## **Musikverein Oberostendorf e.V.**

### **Einladung zur Generalversammlung 2025**

Der Musikverein Oberostendorf e.V. möchte hiermit alle aktiven und ehemaligen Musiker, sowie alle fördernden Mitglieder, Freunde und Gönner zur diesjährigen Generalversammlung am **Freitag, 21. Februar 2025 um 20.00 Uhr ins Gasthaus Kerler** herzlich einladen.

**Tagesordnung:** 1. Begrüßung, 2. Totengedenken, 3. Protokoll des Schriftführers, 4. Kassenbericht, 5. Entlastung des Kassiers und der Vorstandschaft, 6. Bericht des Dirigenten, 7. Bericht des Vorstandes, 8. Ehrungen, 9. Wünsche und Anträge  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

*Ihr Musikverein Oberostendorf e.V.*



## **GEMEINDE OSTERZELL**

### **AWO Kindertageseinrichtung Osterzell**

#### **Anmeldungen für das kommende Kita-Jahr**

**Bis zum 31.03.2025** können Sie Ihr Kind in unserer Kita anmelden! Wir nehmen Kinder **ab einem Jahr** bei uns auf. Unsere **Öffnungszeiten sind attraktiv** – wir haben täglich ab 7.00 Uhr und von Montag bis Freitag jeden Nachmittag geöffnet. Sollten wir freie Plätze haben, sind auch **Kinder aus anderen Gemeinden** herzlich bei uns willkommen!

Rufen Sie einfach an und vereinbaren Sie einen individuellen und unverbindlichen Besichtigungstermin bei uns.

Wir freuen uns auf Sie und Ihr Kind!

*Monika Pfefferle*

*AWO Kita Osterzell*

#### **Eine Kräutervilla für unsere Kita**

Vielleicht haben Sie ihn schon gesehen? Ein besonderer und fast schon ein bisschen verrückter Bauwagen steht vor unserer Kita! Die sogenannte ‚Kräutervilla‘ soll als Ausweichmöglichkeit, als Begegnungsstätte für ALT und JUNG und/oder für besondere Events (Kindergeburtstage, Kunstaktionen, naturkundliche Aktivitäten oder Vorträge und vieles mehr) genutzt werden. Unser Ziel ist es nun, das etwas in die Jahre gekommene Objekt wieder wunderschön werden zu lassen und natürlich absolut sicher zu machen.

Wer Interesse hat, uns bei dem Projekt zu unterstützen

wir freuen uns über jede noch so kleine Spende! Wer lieber selber anpackt, kann sich sehr gerne auch bei uns melden!

(Spendenkonto: AWO Kindertagesstätte Osterzell Sparkasse Augsburg **DE74720500000240854802** Kräutervilla')

#### **Malpapier gesucht**

Hat jemand Malpapier übrig? Das Format ist egal, aber sauber und nur einseitig bedruckt wäre toll!

### **Historienweg in Osterzell**

Osterzell ist ein sehr geschichtsträchtiges Dorf. Von Hexenverbrennungen auf dem Galgenberg, Gefechten während des 30-jährigen Kriegs bis zu den Ereignissen der letzten Kriegstage des 2. Weltkrieges reichen die Aufzeichnungen der Historiker. Viele Gehöfte und Gewerke sind aus dem Ort verschwunden. Wir wollen diese Geschichte als „Historienweg“ in Form von Tafeln erleb- und begehbar machen. Falls Sie noch historische Unterlagen besitzen, bzw. sich gerne an der Ausarbeitung des Weges beteiligen würden, freuen wir uns über Ihre Rückmeldung (Gemeinde Osterzell, Tel. 274 oder Ernst Nowotny, Tel. 9525156).

*Historienweg-Team, Gemeinde Osterzell*





**VCD**  
Verkehrsclub  
Deutschland

**RADFAHREN,  
KLIMA RETTEN  
UND TOLLE PREISE  
GEWINNEN!**

**JETZT ANMELDEN UNTER [WWW.KLIMA-TOUR.DE](http://WWW.KLIMA-TOUR.DE)**



## GEMEINDE STÖTTWANG

### 38. Kinderkleiderbasar in Stöttwang

Komm zu uns in die geräumige Mehrzweckhalle nach Stöttwang zum shoppen!

Wir bieten Frühjahrs- und Sommerbekleidung rund ums Kind an. Des weiteren Spielwaren, Bücher, Kinderwagen, Autositze, Fahrzeuge fürs Kind, Schuhe, Festbekleidung, Umstandsmode und vieles mehr...

Wir haben Umkleidekabinen, so könnt ihr euch die Sachen in Ruhe anschauen und anprobieren. Auch eine Teenie Ecke ab Größe 152 wartet auf euch.

Für Kaffee, Kuchen und Imbiss ist reichlich gesorgt. Gern könnt ihr Kuchen auch mitnehmen.

Basar am 15.02.2025, **Einlass für Schwangere** ab 09:30 Uhr. **Offizieller Beginn ab 10 Uhr.**

**Der Erlös kommt der Kinder- und Jugendarbeit in und um Stöttwang zugute.**

Wir freuen uns sehr auf euch!

*Euer Kleiderbasarteam Stöttwang*

### Schützenverein Waldlust Linden-Thalhofen e.V.

#### **Faschingsschießen 2025**

Jeder der sein Glück bei verschiedenen Spielen unter Beweis stellen und kleine Preise gewinnen möchte, ist herzlich am **Freitag, den 21.02.2025 ab 19:00 Uhr** im Schützenheim Stöttwang zum diesjährigen Faschingsschießen eingeladen.

Die Vorstandschaft des Schützenvereins Waldlust Linden-Thalhofen freut sich auf zahlreiches Erscheinen alter und neuer Gesichter!

Für das leibliche Wohl ist auch gesorgt.

### SV Stöttwang - Abt. Tennis

#### **Einladung zur Jahreshauptversammlung**

Die Abteilung Tennis des SV Stöttwang lädt **am Freitag den 21.03.2025 um 19:00 Uhr zur ordentlichen Jahreshauptversammlung im Gasthaus Wiedenmann** in Stöttwang ein.

##### **Tagesordnung:**

1. Begrüßung, 2. Protokoll der letztjährigen Versammlung, 3. Bericht des Vorstandes, 4. Kassenbericht, 5. Bericht der Kassenprüfer, 6. Entlastung der Vorstandschaft, 7. Wünsche und Anträge, 8. Verschiedenes

Wir freuen uns auf Euer zahlreiches Erscheinen.

*Die Vorstandschaft*

### CSU Ortsverband Stöttwang

#### **Einladung zur Ortshauptversammlung**

mit unserem Bundestagsabgeordneten Stephan Stracke am **Mittwoch, den 19.02.2025 um 20.00 Uhr im Gasthaus Wiedenmann**

##### **Tagesordnung:**

1. Eröffnung und Begrüßung, 2. Bericht des Vorstandes, 3. Rechenschaftsbericht, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Entlastung der Vorstandschaft, 6. Neuwahlen, 7. Verschiedenes

**im Anschluss (ca. 20.30 Uhr):** **MdB Stephan Stracke - Aktuelles aus dem Bundestag**

**Dazu sind alle interessierten Bürger herzlich eingeladen.**

*Schlegel, Ortsvorsitzender*



## GEMEINDE WESTENDORF

### SG Dösingen – Tischtennis

Die Tischtennis-Rückrunde hat begonnen und die ersten Partien sorgten bereits für spannende Duelle. Hier ein Überblick über die bisherigen Ergebnisse der Herren-, Damen- und Jugendmannschaften:

#### **Herren 1**

Die erste Herrenmannschaft startete mit gemischten Gefühlen in die Rückrunde.

Die Mannschaft konnte sich im Pokal-System nach einem Freilos in der ersten Runde stark präsentieren. Im Achtelfinale gelang ein souveräner **4:1 Sieg gegen den SV Memmingerberg II**. Auch das Viertelfinale wurde erfolgreich bestritten, wo der **TV Boos 1924 IV mit 4:2** besiegt wurde. Damit steht das Team im Final Four!

In der Liga trafen die Herren 1 auf den Tabellenführer **SV Steinhelm**. Trotz großem Einsatz musste sich das Team jedoch mit **2:8 geschlagen geben**.

#### **Herren 2**

Die zweite Herrenmannschaft zeigte in ihren Spielen der Rückrunde bisher eine starke und eine ausgeglichene Leistung. Beim Duell gegen die **TTF Bad Wörishofen 1955 II** konnte das Team einen knappen, aber verdienten **6:4 Sieg** einfahren. Im nächsten Spiel gegen den **FSV Großaitingen** erkämpfte sich die Mannschaft ein **spannendes 5:5 Unentschieden**.

#### **Herren 3**

Auch die dritte Mannschaft lieferte abwechslungsreiche Ergebnisse. Gegen den **TSV Marktoberdorf II** setzte sich das Team knapp mit **6:4** durch. In der nächsten Begegnung mussten sie sich jedoch dem **TSV Seeg-Hopferau-Eisenberg III mit 4:6 geschlagen geben**.

#### **Herren 4**

Die vierte Herrenmannschaft startet erst am **14. Februar 2025** in die Rückrunde.

#### **Damen**

Die Damenmannschaft wird ab dem **1. Februar 2025** in die Rückrunde starten.

#### **Jugend 1**

Die erste Jugendmannschaft feiert einen Erfolg: Mit dem **Aufstieg in die Bezirksliga** geht es gegen stärkere Gegner. Die ersten Spiele zeigten bereits das Potenzial des Teams. Gegen den **TSV Leuterschach** musste sich die Mannschaft mit **3:7 geschlagen geben**. Dafür gelang ein knapper und umso wichtiger **6:4 Sieg gegen den SV Untermeitingen III**.

#### **Jugend 2**

Die zweite Jugendmannschaft hatte einen schweren Auftakt in die Rückrunde. Gegen den **TSV Leuterschach III** musste sie eine deutliche **2:8-Niederlage** hinnehmen.

### Schützenverein

#### „Schorenwäldler Westendorf“

**Das Finalschießen der besten Schützen der vergangenen Schießsaison findet am Freitag, den 14.02.2025 ab 19.00 Uhr statt.**

Hier sind Zuschauer herzlich willkommen.

Nach dem spannenden Wettkampf laden wir zum gemütlichen Beisammensein ein. Wir wünschen allen Teilnehmern beim Finalschießen „Gut Schuß“!

*Die Vorstandschaft*

### Hoigata am 12. Februar 2025

Wir laden wieder alle, die Lust auf ein gemütliches Beisammensein, bei Kaffee und Kuchen haben, zum **Hoigata am 12.02.25 ab 14.00 Uhr ins Pfarrheim Dösingen** herzlich ein.

*Euer Hoigata- Team  
Anita & Gerlinde*

Impressum

# Was gibt's Nui's



**Amtliches Bekanntmachungsblatt für die Verwaltungsgemeinschaft Westendorf (Markt Kaltental, Oberostendorf, Osterzell, Stöttwang, Westendorf)**

Was gibt's Nui's erscheint 14-tägig jeweils freitags in den geraden Wochen und wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

– Herausgeber, Druck und Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG, Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0, [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

– Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Der Gemeinschaftsvorsitzende Manfred Hauser Kaltentaler Straße 1, 87679 Westendorf/Dörsingen für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil: gemäß § 7 Abs.1 TMG:

Geschäftsführer Christian Zenk in LINUS WITTICH Medien KG.

Nach §§ 8 bis 10 TMG sind die LINUS WITTICH Medien als Diensteanbieter nicht verpflichtet, übermittelte oder gespeicherte fremde Informationen zu überwachen oder nach Umständen zu forschen, die auf eine Rechtswidrigkeit hinweisen.

– Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Text- und Anzeigenveröffentlichungen sowie Fremdbeilagen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen. Bei Nichtbelieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störungen des Arbeitsfriedens bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

**Urheberrechtshinweise:**

Der Inhalt und das Layout dieser Webpräsentation sind urheberrechtlich geschützt. Nachdrucke und sonstige Verwendung jeglicher Art, auch auszugsweise, bedürfen der ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung des Verlages.



Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 0 74 43 / 96 62 - 0  
Fax 0 74 43 / 96 62 60

## Wintergefühle im Schwarzwald

Vom 30. Januar bis 13. Februar

**20 % Sonderrabatt**

auf all unsere Angebote

**10 % Sonderrabatt auf die**

**„Schwarzwaldtage und Schwarzwaldwoche“ vom 13. Februar bis 27. Februar 2025**

### Die kleine Auszeit

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension  
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obststeller  
1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Flasche Wein

2 Nächte p. P. **ab € 235,-**

### Schwarzwaldtage

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag  
4 oder 5 Nächte  
mit 2 oder 3 x Menüwahl aus 3 Gerichten  
Montag und Dienstag nur Frühstück

4 Nächte p. P. **ab € 318,-**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage [www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

### Unsere ++ Pluspunkte ++

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

**Wir freuen uns auf Sie!**

## Bönsel Bestattungen

[www.boensel-bestattungen.de](http://www.boensel-bestattungen.de)

Qualifiziertes Bestattungsunternehmen  
Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2008

**Qualität hat ein Zeichen**

**Kaufbeuren**  
Kemptener Str. 3

**Neugablonz**  
Gürtlerstraße 13

**Tag & Nacht**  
Telefon 08341 4629

### Unser Service auf einen Blick.

Haben Sie Fragen unabhängig von einer Anzeigenschaltung? Dann sind unsere weiteren Servicebereiche gerne für Sie da!\*

Tel.-Nr. 09191 7232-

<b>Abonnements</b> vertrieb@wittich-forchheim.de	<b>-35 / -17</b>	<b>Redaktion</b> redaktion@wittich-forchheim.de	<b>-25 / -31</b>
<b>Aufträge/Rechnungen</b> anzeigen@wittich-forchheim.de	<b>-13 / -20</b>	<b>Reklamation bzgl. Verteilung</b> - Blätter A–M - Blätter N–Z	<b>-40 -27</b>
<b>Mahnungen</b> fakturierung@wittich-forchheim.de	<b>-13 / -20</b>	<b>Allgemeine Servicefragen</b> service@wittich-forchheim.de	<b>-0</b>
<b>Privatanzeigen</b> service@wittich-forchheim.de	<b>-25 / -31</b>		

\*Telefonische Geschäftszeiten: Mo. – Do. 7.30 – 16.30 Uhr, Fr. 7.30 – 13.30 Uhr

**LINUS WITTICH** Peter-Henlein-Straße 1 • 91301 Forchheim  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil. [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

### Für gewerbliche Anzeigen

### und Familienanzeigen

bin ich gerne für Sie da!



**Nadja Hermann**

Ihre Gebietsverkaufsleiterin vor Ort

**Mobil: 0160 3104170**  
[n.hermann@wittich-forchheim.de](mailto:n.hermann@wittich-forchheim.de)



## HALLO LINUS WITTICH

„Hallo LINUS WITTICH“ heißt der Podcast der LINUS WITTICH-Mediengruppe. Marketingleiter Thomas Theisen im Gespräch mit Geschäftsführern, Mitarbeitenden, Partnern, kommunalen Vertretern und bekannten Persönlichkeiten.

Überall da, wo es Podcasts gibt.



**BESTATTUNGEN**  
*Aurbacher*

Kirchplatz 6 · 87666 Pforzen  
Lindauer Str. 2-4, 87600 Kaufbeuren

**Telefon 083 46 / 20 14 946**  
www.bestattungen-aurbacher.de

**Diese Preise sind der Wahnsinn!**

**Jetzt günstig online drucken**

**Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!**

**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

# Kenia Traumreise 2026

**mit FLY & HELP zum Konzert „Stars unter Afrikas Sternen“**

*Besuch einer FLY & HELP Schule buchbar.  
Preis p.P.: 89 € (inkl. 50 € Extra-Spende an die Schule!)*

p. P. ab

## 1.699 €

im DZ vom 27.02.-07.03.2026  
9-tägig (7 Nächte) ab/bis Frankfurt  
inkl. Flug, Halbpension  
und Konzert

Buchungscode:  
LW26

**Begleiten Sie uns an den Bamburi Beach nahe Mombasa / Kenia!** Die Severin Sea Lodge ist eine Oase der Entspannung inmitten eines Palmengartens am Indischen Ozean. Die Hafencity Mombasa ist nur zwölf Kilometer von der Hotelanlage entfernt. Erleben Sie optional die atemberaubende und vielfältige Tierwelt Afrikas bei einer Safariverlängerung. Der musikalische Höhepunkt ist das Konzert unter Palmen „STARS UNTER AFRIKAS STERNE“ zugunsten der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP. Freuen Sie sich auf die TOP Stars des deutschen Schlagers: Mickie Krause, Anita Hofmann, Stefan Mross und Wolfgang Trepper mit seiner Comedy Show.

**»Stars unter Afrikas Sternen«**

Mickie Krause, Anita Hofmann, Stefan Mross und Wolfgang Trepper

**Ihre Event-Highlights vor Ort**

- **Konzert »Stars unter Afrikas Sternen«**
- **Live-Show „Abenteuer Weltumrundung“**

Ausführender Reiseverlauf!

**INKLUSIVLEISTUNGEN**

- Flug mit CONDOR ab/bis Frankfurt nach Mombasa in der Economy Class
- Flughafensteuern und Sicherheitsgebühren
- Transfer Flughafen – Hotel – Flughafen im klimatisierten Reise- oder Minibus
- 7 Übern. im 4\* Hotel Severin Sea Lodge
- Halbpension (Frühstück & Abendessen)
- **Live-Show „Abenteuer Weltumrundung“**
- **Konzert »Stars unter Afrikas Sternen«**
- Deutschsprachige, lokale Reiseleitung
- FLY & HELP Ansprechpartner vor Ort
- Reisepreissicherungsschein (abgesichert durch tourVERS Touristik-Versicherungs-Service GmbH)

**Buchungsmöglichkeiten als Grundreise<sup>1</sup> o. mit Kurzsafar<sup>2</sup>, Badeverlängerung<sup>3</sup> o. Langsafar<sup>4</sup>:**

27.2. – 7.3. (9-tägig, 7 Nächte) <sup>1</sup>	ab 1.699 € p. P.
27.2. – 9.3. (11-tägig, 9 Nächte) <sup>2</sup>	ab 2.399 € p. P.
24.2. – 11.3. (16-tägig, 14 Nächte) <sup>3</sup>	ab 2.149 € p. P.
1.3. – 16.3. (16-tägig, 14 Nächte) <sup>4</sup>	ab 3.699 € p. P.

**50 € pro Person** vom Reisepreis kommen der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen Schulbau verwendet.  
[www.fly-and-help.de](http://www.fly-and-help.de)

**E-Mail: reisen@fh-travel.de**  
Veranstalter: FLY & HELP Travel, eine Marke der Prime Promotion GmbH

**Jetzt buchen unter:** (Mo.-Fr. 9-14 Uhr)

**Tel.: 0214-7348 9548**

- ANZEIGE -



# KOMPETENZ VOR ORT

Foto: AdobeStock

## Das Wohnzimmer wandert nach draußen

Mit wetterfesten Wohngewächshäusern vielseitige Nutzfläche schaffen

- ANZEIGE - (DJD). Den eigenen Wohnraum nach draußen zu erweitern, hat sich zu einem prägenden Outdoor-Trend entwickelt. Die neue gewonnene Fläche lässt sich vielfältig nutzen, sodass die Familie mehr Zeit im Grünen verbringen und den Garten zu jeder Jahreszeit genießen kann. Vor Wind und Wetter geschützt ist man allerdings nur mit der richtigen Ausstattung. Robuste Wohngewächshäuser eignen sich dafür, denn sie verbinden Funktionalität, Ästhetik und den Schutz vor den Launen der Witterung.

### Extrawohnfläche bietet viele Möglichkeiten

Rundum geschlossen und dennoch transparent, schützen Wohngewächshäuser etwa bei einem Regenguss viel besser als lediglich eine Überdachung. Gleichzeitig schaffen sie einen lichtdurchfluteten Raum, der das Gefühl von Freiheit und Geborgenheit miteinander verbindet. Egal, ob als grünes Wohnzimmer, Arbeitsbereich oder



Fotos: DJD/Livingten

Rückzugsort, die Nutzungsmöglichkeiten sind etwa mit den zweifarbigen Modelle Livingten und Livingten Lounge von HOKLARtherm vielfältig. Die Kaffeetafel oder das gemütliche Abendessen mit der Familie lässt sich kurzerhand nach draußen verlegen – auch wenn das Wetter mal

nicht mitspielt. Wer das Home-Office auf ein neues Level heben möchte, kann sich hier einen Arbeitsplatz mitten im Grünen einrichten. Und wenn es romantisch sein soll: einfach ein Bett in das Wohngewächshaus stellen und die Sterne durch die Glasdecke betrachten. Doch nicht nur Menschen, sondern natürlich auch Pflanzen fühlen sich in den gläsernen Konstruktionen sehr wohl.

### Behaglichkeit mit viel Freiraum

Damit der Bereich auch bei niedrigen Außentemperaturen nutzbar ist, sollten Gartenbesitzer auf eine gute thermische Trennung achten. Beide Modelle sind dazu aus speziellen Aluminium-Profilen konstruiert, die in Kombination mit einer 22 Millimeter starken ISO-Sicherheitsverglasung dafür sor-

gen, dass weniger Wärme nach außen verloren geht. Selbst im Winter sind somit behagliche 20 Grad im Inneren möglich. Daneben sollte man auf Möglichkeiten zur Belüftung, zum Beispiel mit Dachfenstern und einer Schiebetür, achten. Sowohl Livingten als auch Livingten Lounge eignen sich als Gewächshaus-Bausatz für eine einfache Selbstmontage. Dauerhafte, belastbare Steckverbindungen machen Schrauben, Bohren und Kleben überflüssig. Mit Standardmaßen von 3,50 Metern in der Breite und 4,35 Metern in der Länge sowie First- und Stehwandhöhen von 3,25 beziehungsweise 2,15 Metern bietet sich viel Raum bis in die Randbereiche. Zusätzlich verfügt die Lounge-Version über einen Erker mit noch mehr Platz für den individuellen Outdoor-Gartentraum.



## Schneiderei für

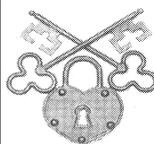
• Damen und Herren • Vereinstrachten  
• Maßanfertigungen • Änderungen aller Art

Monika Bauer  
Bgm.-Singer-Straße 5  
87679 Westendorf  
Termin bitte nach Vereinbarung

08344/921591



## Metallbau Matthias Baumgartner



Ausführung  
sämtlicher  
Schlosserarbeiten

87662 Frankenhofen • Hauptstraße 8  
Telefon 08345/204 • Fax 1441  
metallbau-baumgartner@gmx.de

- ANZEIGE -



Foto: AdobeStock

## So rechnet sich die private Energiewende

Studie: Wärmepumpe, Solaranlage und Co. zahlen sich auch finanziell aus

- ANZEIGE - (DJD). Weg von fossilen Energieträgern wie Öl und Gas, hin zu erneuerbaren Energien: Insbesondere Hauseigentümer haben vieles selbst in der Hand, zum Beispiel indem sie mit einer Photovoltaikanlage Solarstrom erzeugen oder beim Heizen auf eine umweltfreundliche Wärmepumpe umsteigen. Dies sind wichtige Bausteine, die zum Gelingen der Energiewende beitragen. Viele Immobilienbesitzer beschäftigen die Frage, ob sich die Investitionen auch in finanzieller Hinsicht lohnen. Eine aktuelle Studie von E.ON und der RWTH Aachen liefert Antworten.

### Investitionen lohnen sich nicht nur fürs Klima

Wie sieht der konkrete Nutzen von Energielösungen wie Wärmepumpe, Photovoltaik-Anlage, Batteriespeicher oder Energie-Managementsystem für private Haushalte aus? Und wie lange dauert es, bis sich die Investitionen rechnen? In einer umfangreichen Studie kommen

E.ON und die RWTH Aachen zu eindeutigen Ergebnissen. „Investitionen in die persönliche Energiezukunft lohnen sich nicht nur fürs Klima, sondern rechnen sich je nach individueller Situation auch finanziell“, sagt Filip Thon, CEO von E.ON Energie Deutschland. Beispiele: Der Kauf und Betrieb einer Wärmepumpe mit Photovoltaik-Anlage kann bei einem unsanierten Haus aus den 1990er-Jahren schon nach elf Jahren günstiger sein als die Kosten für eine neue Gasheizung. Bei einem Einfamilienhaus von 2005 lassen sich die jährlichen Energiekosten für Strom und Wärme durch Wärmepumpe, Solaranlage und Batteriespeicher von durchschnittlich 2.947 auf 815 Euro im Vergleich zur Gasheizung reduzieren.

„Wir wollen die Menschen dazu ermutigen, sich mit ihrer persönlichen Energiewende zu beschäftigen, und möchten mit unserer Studie daher verlässliche Fakten liefern“, erklärt Thon



Foto: DJD/E.ON/Getty Images/Halfpoint

weiter. Mehr Details zu den Ergebnissen finden sich etwa unter [www.eon.de](http://www.eon.de), hier kann man sich zudem über Energiespartipps sowie Lösungen von Photovoltaik über den Umstieg auf eine Wärmepumpe bis hin zur Elektromobilität informieren.

### Auch kleinere

**Investitionen rechnen sich** Maßnahmen für die Energiewende sind allerdings nicht allein auf Hauseigentümer beschränkt. In ergänzenden Berechnungen hat E.ON analysiert, wie schnell sich Investitionen in den Klima-

schutz lohnen, die auch Mieter tätigen können. Demnach kann sich ein Balkonkraftwerk schon nach drei bis sechs Jahren amortisieren. Dank der günstigeren Fahrtkosten eines Elektroautos spart man nach rund 32.000 Kilometern im Vergleich zum Verbrenner so viel Geld, dass davon eine Wallbox inklusive Montage bezahlen kann. Und selbst kleine Anschaffungen wie Sparduschköpfe, smarte Thermostate und LEDs haben einen positiven Effekt für die Umwelt – sie refinanzieren sich teils bereits innerhalb weniger Monate.

## ELEKTRO HEFELE

Klaus Hefe, Radio- und Fernsehtechniker und Elektroinstallateurmeister.

Helmshofener Str. 12  
87662 Kaltental

Tel. (0 83 45) 7 36

Fax (0 83 45) 95 22 11

[www.elektro-hefele.de](http://www.elektro-hefele.de)  
[elektro\\_hefele@freenet.de](mailto:elektro_hefele@freenet.de)

- Installation
- Reparaturen
- Beratung
- Kundendienst
- Antennenbau
- Verkauf

## Elektrotechnik

**Hoffmann**  
GmbH

- TV - Video - HiFi - Elektro
- Telefone - Anlagen - ISDN

Bahnhofstraße 33  
87662 Kaltental  
Telefon 0 83 45 / 97 03  
Fax 97 05

E-Mail: [hoffmannelektro@t-online.de](mailto:hoffmannelektro@t-online.de)



- Kundendienst und Verkauf
- Meisterwerkstatt
- Sat- und Antennenanlagen

## Kfz-Technik WACHTER

Kfz-Reparaturen aller Fabrikate, Inspektion  
Motordiagnose, Fahrzeugelektrik, Einspritzanlagen  
TÜV-Abnahme im Hause,  
Abgasuntersuchung für Benzin & Diesel PKW,  
Klimaservice-Fachbetrieb

*Lassen Sie sich einen Termin geben.*

\*\*\*\*SABO Rasenmäher\*\*\*\*

**Verkauf und Reparaturservice  
SABO Qualitätsschmiede für Rasenmäher**

Kfz-Technik Meisterbetrieb Wachter  
Gutenbergstr. 44 • 87679 Westendorf  
Tel.: 08344 598 • Fax: 08344 8217  
E-Mail: [info@kfztechnik-wachter.de](mailto:info@kfztechnik-wachter.de)  
[www.kfztechnik-wachter.de](http://www.kfztechnik-wachter.de)



## MIETWAGEN

**Iris Lind-Eklöh**

Westendorfer Str. 9 • 87656 Germaringen

☎ 0 83 41 - 30 56

@ info@taxi-germaringen.de

Dialyse-, Kranken-, Flughafenfahrten u. v. m.

## WARUM IN DIE WANNE KLETTERN?

Ihr Umbau in 24 Stunden! ☎ 0 83 74 588 145



- Badewanne zur begehbaren Dusche
- hoher Komfort mit geringem Aufwand
- Anti-Rutsch Beschichtung
- Sicherheitsglas
- saubere Baustelle
- kostenloses Angebot vor Ort
- bis zu 100 % Förderung

**BADELIX**



## SERVICE FÜR ALLE FABRIKATE

- ▶ Kundendienst, Ölwechsel, Bremsen, Hauptuntersuchung...
- ▶ Eigene Unfallinstandsetzung
- ▶ Reifenservice
- ▶ E-Mobilität
- ▶ Scheibenreparatur
- ▶ Anhängerservice



Am Bahndamm, Stöttwang-Linden, Tel. 08345 1332



Danksagungen zur Geburt: [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Locker  
hoch-  
gesteckt

*Anschi's*

Inh. B. Winkler  
Germaringen • Schulstraße 5 • Tel. 08341 68600



*Haarstudio*

## AUTO ELLENRIEDER

Kfz - Handel - Reparaturen  
unabh. Importeur aller Marken  
Waschanlage - SB-Sauger



**Steinschlag - Windschutzscheiben-  
reparatur bei Teilkasko kostenlos**

87679 DÖSINGEN • Am Kiesgrund 1  
Telefon: 08344 - 99 223-0 • Fax: 99 223-29

Dem Leben einen würdigen Abschied geben.

# Bestattungen LÄSSER

G  
m  
b  
H

Seit 1975

Buchloe 08241/2363

Wir bestatten auf allen Friedhöfen Ihrer Wahl.



[www.bestattungen-laesser.de](http://www.bestattungen-laesser.de)

## Gasthaus "Zum kalten Tal"

Familie Zwick

Dorfstr. 8, 87662 Oberzell,

☎ 0174 - 336 84 62

tägl. Frühstücksservice Morgengold • Partyservice

Sa., 25.01.: Schlachtschüsselessen vom Buffet  
Alles auch gerne zum Mitnehmen.

**Sonn- & Feiertags geöffnet**, bitte reservieren!

Für Feierlichkeiten jeder Art, egal ob im Gasthaus,  
Pfarrstadel oder Partyservice bei Ihnen zu Hause  
stehen wir Ihnen JEDERZEIT zur Verfügung.

„Frühstücksservice Morgengold“ – aus der Region für die Region!

Feinste Backwaren liefere ich Ihnen früh morgens backfrisch zu  
Ihnen nach Hause. (Bäckerei Ried in Mindelheim)

**KOSTENLOSE** Probelieferung



LAYER

MEIN NAME:  
**RUTH ENGEL**

ICH BIN IHRE  
**IMMOBILIENEXPERTIN  
IN KAUFBEUREN UND  
UMGEBUNG.**

**MÖCHTEN SIE JETZT  
IHRE IMMOBILIE VERKAUFEN?**

Ich ermittle für Sie den aktuellen Marktwert  
Ihrer Immobilie kostenfrei und unverbindlich.

Ankauf von Grundstücken mit garantiert  
schneller Abwicklung.

☎ 0176 - 24 45 12 60
☎ 08232 - 95 97 80

[r.engel@layer-gruppe.de](mailto:r.engel@layer-gruppe.de)
[WWW.LAYER-GRUPPE.DE](http://WWW.LAYER-GRUPPE.DE)